



ACOPERIRE FINANCIARĂ PRIVIND RĂSPUNDEREA CIVILĂ
Anexa Nr. 1
Financial cover for liability
Annex No 1



În ceea ce privește licența pentru efectuarea serviciilor de transport feroviar valabilă pe întreg teritoriul Uniunii Europene și al statelor părți la Acordul privind Spațiului Economic European, în conformitate cu Directiva 2012/34/UE și cu legislația națională relevantă
Concerning licence to perform rail transport services within the Union and the European Economic Area according to Directive 2012/34/UE and the relevant national legislation

1. Statul care emite licența

Licence issuing State

Statul emitent: <i>Issuing State</i>	ROMÂNIA	Autoritatea responsabilă pentru acordarea licenței: <i>Licensing authority</i>	AUTORITATEA DE SIGURANȚĂ FERROVIARĂ ROMÂNĂ
Nr. național al licenței: <i>National licence No</i>	LTF 06	Data deciziei de acordare a licenței: <i>Decision identification</i>	4010/LTF06/10.10.2018
Legislație aplicabilă: <i>Applicable legislation</i>			
a) Legea nr. 202/2016 privind integrarea sistemului feroviar din România în spațiul feroviar unic european, cu modificările și completările ulterioare b) Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 73/2019 privind siguranța feroviară c) Hotărârea Guvernului nr. 361/2018 privind aprobarea procedurilor pentru acordarea licențelor în domeniul transportului feroviar d) Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 14/2023 privind reorganizarea unor instituții publice din domeniul feroviar din subordinea Ministerului Transporturilor și Infrastructurii și Hotărârea Guvernului nr. 309/2023 privind organizarea și funcționarea Autorității de Siguranță Feroviară Română			

2. Titularul licenței de transport feroviar

Licence holder

Operatorul de transport feroviar: RAIL CARGO CARRIER - ROMÂNIA S.R.L. <i>Railway undertaking</i>			
Nr. de înregistrare: <i>Registration No</i>	J23/1169/2006	Nr. de TVA: <i>VAT No</i>	RO 18752383

3. Autoritatea care acordă licențele (în cazul în care este diferită de autoritatea care acordă licențele de la 1)

Licensing authority (if other than licensing authority in 1)

Autoritatea responsabilă pentru acordarea licenței: <i>Licensing authority</i>	Nr. telefon: <i>Phone No</i>	Nr. fax: <i>Facsimile No</i>
Adresa poștală: <i>Postal address</i>		
Cod poștal – oraș: <i>Postcode and city</i>	E-mail: <i>E-mail</i>	
Statul: <i>State</i>	Legislație aplicabilă: <i>Applicable legislation</i>	

4. Acoperirea financiară privind răspunderea

Financial cover for liability

Acoperirea financiară, suma: <i>Financial cover, amount</i>	Garanții în condiții de piață (scurtă descriere): <i>Guarantees under market conditions (short description)</i>		
250.000 EUR sumă forfetară pentru vătămări și daune materiale (garantată anual de două ori) 250.000 EUR lump sum for injuries and property damage (guaranteed 2 times per year)			
Arie geografică: <i>Geographical coverage</i>	Întreaga lume cu excepția SUA/Canada Worldwide excl. USA/Canada		
Valabilă de la: <i>Valid from</i>	01.01.2024	Valabilă până la: <i>Valid until</i>	01.01.2025

5. Condiții și obligații

Conditions and obligations

Suspendarea/retragerea licenței de transport feroviar se face conform prevederilor art. 29 - 36 din anexa nr. 1 la HG nr. 361/2018 <i>The licence will be suspended/revoked in accordance with the provisions of art. 29 - 36 from Annex no. 1 to HG nr. 361/2018</i>			
Data: <i>Date</i>	27.12.2023	Semnătura: <i>Signature</i>	
AUTORITATEA DE SIGURANȚĂ FERROVIARĂ ROMÂNĂ		Numele și prenumele: <i>Name</i>	Petru BOGDAN 4 DIRECTOR GENERAL

Nr. notificării licenței la CE: RO0120180006
EC licence-notification No